

Devetnajsta mednarodna olimpijada iz jezikoslovja

Castletown (Otok Man), 25.–29. julij 2022

Rešitev naloge skupinskega tekmovanja

Del I

(a)

30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41
V	L	O	U	M	T	P	K	R	B	N	C
42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53
D	E	W	J	H	X	I	S	G	A	F	Q

(b) 54. 3600 *chi* in 2 *li* sta (medsebojno) enaka.55. Če odšteješ 1 *shi* 3 *shenge* od 20 *shi*, ostane 18 *shi* 9 *dou* 7 *shengov*.56. Če k 842 *jinom* dodaš 374 *jine*, katero število dobiš?57. Če množiš 64 *fene* z 15, dobiš 9 *liangov* 6 *qianov*.

(c)

58.	59.	60.	61.	62.	63.	64.	65.
𠄎	𠄎	𠄎	𠄎	𠄎	𠄎	𠄎	𠄎
𠄎	𠄎	𠄎	𠄎	𠄎	𠄎	𠄎	𠄎

Del II

(d)

66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77
A	I	K	F	H	W	M	G	D	P	V	R
78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89
U	Q	E	X	O	S	T	C	L	B	N	J

(e) (i) Sedmi, osmi in deveti mesec, [čas] nabiranja vseh možnih stvari, se imenuje „jesen“.

(ii) Smer, v katero napreduje sonce, se imenuje „zahod“.

(iii) Dve petdesetici se imenujeta „sto“.

(iv) Najpametnejši med vsemi možnimi živimi bitji, rojen iz nebes, se imenuje „človek“.

(v) Število *qianov* srebra, ki predstavlja vrednost, za katero se nekaj kupi ali proda, se imenuje „cena“.

(vi) Najbolj modra [barva] se imenuje „črna“.

Del III

- (f) 90. *suwe gemu elhe saiyūn. suwe manju gisun gisurembio.*
Ali ste vsi vi mirni? Ali vi govorite mandžursko?
— *be beye gemu elhe sain. be manju gisun gisurembi.*
Vsi mi smo mirni. Mi govorimo mandžursko.
91. *suwende bele yali gemu bio akūn.*
Ali imate vi oboje, riž in meso?
— *mende bele yali gemu bi.*
Mi imamo oboje, riž in meso.
92. *bele oci ai bele, jai yali oci ai yali.*
Glede riža, kakšen riž je to? Ponovno, glede mesa, kakšno meso je to?
— *bele oci šanyan bele, yali oci coko yali.*
Riž je beli riž; meso je piščančje meso.
93. *suwe udu hūda de coko yali dehu jakūn yan bumbi.*
Po kakšni ceni daste oseminštirideset liangov piščančjega mesa?
— *duin jiha sunja fun menggun de bumbi.*
Damo za štiri qiane pet fenov srebra.
94. *bi etuku udambi, tere ilhanggangge emke de hūda udu.*
Jaz kupujem oblačila. Kolikšna je cena za vsako od tistih z rožnatim vzorcem?
— *ere ilhangga sijigiyān emke de duin yan menggun.*
Vsaka od teh z rožnatim vzorcem z dolgimi rokavi je štiri liange srebra.
95. *minde tuweri i dorgi etuku ilan bu, uheri bodoci udu.*
Dajte mi tri kose spodnjega perila za zimo. Koliko je skupaj, če izračunate?
— *be bodoci uheri duin yan sunja jiha menggun.*
Če mi izračunamo, je skupaj štiri liange pet qianov srebra.
96. *bi funiyehe ehe honin be uncaki sembi, suwe udaki sembio.*
Jaz želim prodati ovco s slabo volno. Ali [jo] vi želite kupiti?
— *funiyehe ehe honin oci be udarakū.*
Če je ovca s slabo volno, [je] mi ne bomo kupili.
97. *jakūnju de uyunju be nonggici, udu be bahambi.*
Če k 80 dodaš 90, koliko dobiš?
— *tanggū nadanju be bahambi.*
Dobim 170.
98. *suwe orhoda oci aibaningge udaki sembi.*
Glede ginsenga, iz katerega kraja ga vi želite kupiti?
— *be orhoda oci cohiyan ci jihe orhoda be udaki sembi.*
Glede ginsenga, mi želimo kupiti ginseng iz Koreje.
99. *gemun hecen i wargi ergi de ai hoton bi.*
Katero mesto je zahodno od cesarjeve palače?
— *huhu hoton bi.*
Hohhot je tam.

	a			e			i				o			u		ū	
#_...	𐌰			𐌲			𐌶				𐌸			𐌺		—	
..._...	𐌰			𐌲			𐌶		𐌶		𐌸			𐌺		𐌾	
..._#	𐌰	𐌰	𐌰	𐌲	𐌲	𐌲	𐌶	𐌶	𐌶	𐌸	𐌸	𐌸	𐌺	𐌺	𐌺	𐌾	
	~	bp	kg	h	bp	~	bp	kg	h	~	V	~	bp	kg	h	bp	~

	n		ng	k			g		h		b	p	s	š
	V	C#		aoū	eiū	C#	aoū	eiū	aoū	eiū				
#_...	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	—	𐌰	𐌰
..._...	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	—	𐌰	𐌰
..._#	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	—	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	—	𐌰	—	—

	t			d		l	m	c	j	y	r	f		w
	aio	eu	C#	aio	eu							ae	iou	
#_...	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	—	𐌰	
..._...	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	—	𐌰	
..._#	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	—	—	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	—	—	